

# EON7 18S

## Benutzerhandbuch





Sicherheitshinweise .....	4
Vorsichtsmaßnahmen.....	6
Konformitätserklärung.....	7
Einführung: EON718s .....	8
Überblick .....	9
Anwendungsbeispiele.....	10
Mischpaneel .....	14
Mischpaneel – Funktionen .....	15
EasyNav-LCD.....	18
Aufhängung - Haftungsausschluss .....	20
APP .....	21
EON718s Spezifikationen .....	22
Kabel und Anschlüsse .....	23
Garantieinformationen.....	24
Kontaktinformationen.....	25

# SICHERHEITSHINWEISE

---



Der in dieser Anleitung beschriebene Lautsprecher EON718s ist nicht für den Gebrauch in Umgebungen mit hoher Feuchtigkeit vorgesehen. Feuchtigkeit kann die Lautsprechermembran und die Einfassung beschädigen sowie elektrische Kontakte und Metallteile korrodieren. Vermeiden Sie jeden direkten Kontakt der Lautsprecher mit Feuchtigkeit. Schützen Sie die Lautsprecher vor längerer oder intensiver Sonneneinstrahlung. Die Treiberaufhängung könnte vorzeitig austrocknen und Oberflächen könnten durch längeren Kontakt mit intensivem ultraviolettem (UV-)Licht beschädigt werden. Der EON718s kann beträchtliche Energie erzeugen. Der Lautsprecher kann aufgrund der erzeugten akustischen Energie verrutschen, wenn er auf einer glatten Oberfläche wie z. B. poliertem Holz oder Linoleum aufgestellt wird. Es sollten Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um sicherzustellen, dass der Lautsprecher nicht vom Tisch oder der Bühne fallen kann, auf dem bzw. der er positioniert ist.

## GEHÖRSCHÄDEN, DAUERBELASTUNG DURCH ÜBERMÄSSIGE SPL

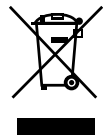
Der EON718s kann Schalldruckpegel (SPL) generieren, die permanente Hörschäden bei Künstlern, dem Produktionspersonal und dem Publikum verursachen können. Eine SPL-Dauerbelastung von mehr als 85 dB sollte vermieden werden.

## PFLEGE UND REINIGUNG

Der EON718s kann mit einem trockenen Tuch gereinigt werden. Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit in jegliche Öffnungen der Anlage. Stellen Sie sicher, dass die Anlage vom Netz getrennt ist, bevor Sie sie reinigen.

IM INNERN DIESES GERÄTS SIND POTENZIELL TÖDLICHE ELEKTRISCHE SPANNUNGEN VORHANDEN. UM STROMSCHLÄGE UND ELEKTRISCHE GEFÄHRDUNGEN ZU VERMEIDEN, DÜRFEN GEHÄUSE, MIXERMODUL UND DIE ABDECKUNGEN DES SPANNUNGSEINGANGS NICHT ENTFERNT WERDEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN. ÜBERLASSEN SIE DIE WARTUNG QUALIFIZIERTEM WARTUNGSPERSONAL.

## WEEE-Hinweis



Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE), die als europäisches Gesetz am 14.02.2014 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte.

Der Zweck dieser Richtlinie ist in erster Linie die Vermeidung von Elektro- und Elektronikabfällen und darüber hinaus die Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Verwertung von Altgeräten, um den Entsorgungsbedarf zu verringern. Das WEEE-Logo auf dem Produkt oder auf der Verpackung, das die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten symbolisiert, stellt eine durchgestrichene Mülltonne dar.

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, alle Ihre elektronischen oder elektrischen Altgeräte als gefährlichen Abfall an der angegebenen Wertstoffsammelstelle zu entsorgen. Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung Ihrer elektronischen und elektrischen Altgeräte zum Zeitpunkt der Entsorgung ermöglicht es uns, zur Erhaltung von natürlichen Ressourcen beizutragen. Darüber hinaus gewährleistet das ordnungsgemäße Recycling der elektronischen und elektrischen Altgeräte den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt. Für weitere Informationen über die Entsorgungs-, Verwertungs- und Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadtverwaltung, den Entsorgungsdienstleister für Haushaltsabfälle, das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder den Hersteller des Geräts.

## RoHS-Konformität

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien 2011/65/EU und (EU) 2015/863 des europäischen Parlaments und des Rates vom 19. 31.03.2015 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.


## REACH

REACH (Verordnungsnr. 1907/2006) befasst sich mit der Herstellung und Verwendung chemischer Stoffe und ihren potenziellen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Gemäß Artikel 33 Absatz 1 der REACH-Verordnung müssen Lieferanten die Empfänger informieren, wenn ein Artikel mehr als 0,1 % Massenanteil eines Stoffes oder mehrerer Stoffe auf der SVHC-Kandidatenliste („REACH-Kandidatenliste“) enthält.

Dieses Produkt enthält den Stoff „Blei“ (CAS-Nr. 7439-92-1) mit einem Massenanteil von mehr als 0,1 %.

Zum Zeitpunkt der Freigabe dieses Produkts, mit Ausnahme des Blei-Stoffs, sind keine weiteren Stoffe der REACH-Kandidatenliste mit einem Massenanteil von mehr als 0,1 % in diesem Produkt enthalten.

**Hinweis:** Am 27. Juni 2018 wurde Blei in die REACH-Kandidatenliste aufgenommen. Die Aufnahme von Blei in die REACH-Kandidatenliste bedeutet nicht, dass bleihaltige Materialien ein unmittelbares Risiko darstellen oder zu einer Einschränkung der Zulässigkeit der Verwendung führen.

- 
1. LESEN Sie diese Anleitung.
  2. BEWAHREN Sie diese Anleitung gut auf.
  3. BEACHTEN Sie alle Warnhinweise.
  4. BEFOLGEN Sie alle Anweisungen.
  5. VERWENDEN Sie dieses Gerät NICHT in der Nähe von Wasser.
  6. Verwenden Sie zur REINIGUNG NUR ein trockenes Tuch.
  7. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen NICHT BLOCKIERT werden. Beachten Sie beim Installieren die Anweisungen des Herstellers.
  8. Installieren Sie das Gerät NICHT in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Wärmeklappen, Öfen oder anderen Geräten (inklusive Verstärker), die Wärme erzeugen.
  9. Umgehen Sie NICHT die aus Sicherheitsgründen angebrachten polarisierten oder geerdeten Stecker. Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontaktstifte, von denen einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Kontaktstifte und einen dritten, geerdeten Stift (Erdungsstift). Der breitere Kontaktstift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Sollte der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passen, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit dieser Ihre Steckdose austauscht.
  10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass NIEMAND darauf treten und es NICHT durch schwere Gegenstände geknickt werden kann. Achten Sie besonders auf Netzstecker, Mehrfachsteckdosen und den Kabelanschluss am Gerät.
  11. BENUTZEN SIE NUR vom Hersteller empfohlene Befestigungen und Zubehörteile.
  12.  BENUTZEN SIE das Gerät NUR mit vom Hersteller vorgegebenen bzw. eventuell zusammen mit dem Gerät verkauften Beistellwagen, Stativen, Ständern, Halterungen oder Tischen. Wenn ein Beistellwagen verwendet wird, müssen Sie sicherstellen, dass dieser beim Bewegen des Beistellwagens/Geräts nicht umkippt: Verletzungsgefahr!
  13. ZIEHEN SIE bei Gewittern oder längerem Nichtgebrauch DEN NETZSTECKER des Geräts aus der Steckdose.
  14. ALLE Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen. Wartungsarbeiten sind in den folgenden Fällen notwendig: wenn das Gerät beschädigt wurde, wenn ein Elektrokabel oder ein Stecker beschädigt wurde, wenn Flüssigkeit verschüttet wurde oder ein Gegenstand in das Gerät gefallen ist, wenn das Gerät im Regen gestanden hat oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
  15. Setzen Sie das Gerät KEINEM tropfenden Wasser oder Spritzwasser aus und vergewissern Sie sich, dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie etwa Vasen auf dem Gerät abgestellt werden.
  16. Zur vollständigen Trennung dieses Geräts vom Netz ziehen Sie den Gerätestecker des Netzkabels aus der Netzanschlussbuchse.
  17. Falls ein Netzstecker oder eine Mehrfachsteckdose verwendet werden, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, sollte sichergestellt werden, dass der Verbindungsunterbrecher jederzeit bedienbar ist.
  18. Um einen Elektroschock oder Brand zu vermeiden, dürfen Wandsteckdosen oder Verlängerungskabel NICHT über ihre Nennleistung hinaus belastet werden.
  19. Um eine ausreichende Lüftung zu gewährleisten sollten Sie diese Ausrüstung nicht in einem engen oder geschlossenen Raum aufstellen, wie etwa in einem Bücherregal oder ähnlichem. Die Lüftung des Produkts sollte nicht dadurch beeinträchtigt werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw. abgedeckt sind.



Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Informationen zum Betrieb und zu Anweisungen bezüglich der Wartung (Service) in den Informationsmaterialien, die dem Produkt beiliegen, hinweisen.



Der Blitz mit einem Pfeilsymbol in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter „gefährlicher Spannung“ im Gerät hinweisen, die so hoch sein kann, dass sie ein Stromschlagrisiko für Personen darstellt.

**WARNHINWEIS:** Um das Risiko von Feuer und Stromschlägen zu vermindern, setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus.

**WARNHINWEIS:** Keine offenen Flammen – wie etwa Kerzen – auf dem Produkt platzieren.

**WARNHINWEIS:** Dieses Gerät muss an eine STECKDOSE mit Schutzerdung angeschlossen werden.

# VORSICHTSMASSNAHMEN

**WARNHINWEIS:** Dieses Gerät darf NUR mit den auf der Rückseite angegebenen Spannungen betrieben werden. Wird dieses Gerät mit einer anderen als den angegebenen Spannungen betrieben, kann dies dazu führen, dass das Gerät irreparabel beschädigt wird und die Produktgarantie erlischt. Von der Verwendung von Wechselstromadaptern wird abgeraten, da das Gerät damit an Spannungen angeschlossen werden kann, für die es nicht ausgelegt ist. Wenn Sie sich bezüglich der richtigen Betriebsspannung nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an Ihren entsprechenden Fachhändler vor Ort. Sofern das Gerät mit einem abnehmbaren Netzkabel versehen ist, darf nur das mitgelieferte bzw. das vom Hersteller oder Ihrem Fachhändler vor Ort empfohlene Netzkabel verwendet werden.

**BETRIEBSTEMPERATURBEREICH:** -10 °C - 40 °C (-14 °F - 104 °F)



**WARNHINWEIS:** Nicht öffnen! Stromschlagrisiko. Die in diesem Gerät auftretenden Spannungen sind lebensgefährlich. Die Bauteile im Geräteinnern können nicht vom Anwender gewartet werden. Alle Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer Steckdose auf und vergewissern Sie sich, dass der Leistungsschalter leicht zugänglich ist.

BETREIBEN SIE DAS GERÄT UNTER KEINEN UMSTÄNDEN MIT FALSCHER SPANNUNG. DIES KANN ZU SCHWEREN SCHÄDEN AN IHREM PA-SYSTEM FÜHREN, DIE NICHT DURCH DIE GARANTIE ABGESICHERT SIND.

**INFORMATIONEN ZUR KONFORMITÄT MIT FCC-RICHTLINIEN IN DEN USA UND KANADISCHEN EMV-RICHTLINIEN:** Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen verkraften können, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

**VORSICHT:** Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt worden sind, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis für das Gerät führen.

**ANMERKUNG:** Dieses Gerät wurde getestet und für mit den Grenzwerten für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Richtlinien konform befunden. Diese Grenzwerte dienen zur Gewährleistung eines angemessenen Schutzes gegen schädliche Interferenzen bei der Verwendung im Haushalt. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und strahlt potenziell Hochfrequenzenergie ab und kann schädliche Interferenzen mit der Funkkommunikation verursachen, wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird. Es besteht jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten werden. Falls dieses Gerät eine schädliche Interferenz beim Radio- oder Fernsehempfang verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, sollte der Benutzer versuchen, die Interferenz durch eine oder mehrere der folgenden Abhilfemaßnahmen zu beheben: Neuausrichtung oder Positionsänderung der Empfangsantenne. Verstärkung der Trennung zwischen dem Gerät und dem Empfänger. Anschluss des Geräts an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis, mit dem der Empfänger nicht verbunden ist. Zurateziehen des Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers.

**VORSICHT:** Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch in Wohnräumen bestimmt.

**WARNHINWEIS:** Dieses Gerät entspricht der Klasse B der CISPR 32. In einer Wohnumgebung kann dieses Gerät Funkstörungen verursachen.

CAN ICES-003 (B)/NMB-003(B)



Schutzleiterklemme. Dieses Gerät muss an eine Steckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**KONFORMITÄTSINFORMATIONEN FÜR DRAHTLOSE SENDER:** Die Bezeichnung „IC:“ vor der Funkzulassungsnummer bedeutet nur, dass die technischen Spezifikationen von Industry Canada erfüllt wurden.

Le terme «IC:» avant le numero de certification radio signifie seulement que les specifications techniques d'Industrie Canada ont ete respectees.

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sendeteile/Empfänger, die den Anforderungen der RSS der Behörde Innovation, Science and Economic Development Canada genügen. Der Betrieb hängt von den folgenden zwei Bedingungen ab: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen; und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen verkraften können, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est autorisee aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioelectrique subi, meme si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Dieses Gerät entspricht den FCC- und IC-Strahlenbelastungsgrenzwerten für eine nicht kontrollierte Umgebung. Dieses Gerät sollte mit einer Mindestdistanz von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper aufgebaut und betrieben werden. Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

Cet appareil est conforme a FCC et IC !'exposition aux rayonnements limites fixees pour un environnement non controle. Cet appareil doit etre installe et utilise avec une distance minimale de 20cm entre le radiateur et votre corps. Cet transmetteur ne doit pas etre cositue ou operant en liaison avec toute autre antenne ou transmetteur.

## INFORMATIONEN ZUR EU-KONFORMITÄT:

Hiermit erklärt HARMAN Professional, Inc., dass der Gerätetyp EON718s den folgenden Anforderungen entspricht: Neugefasste Richtlinie 2011/65/EU der Europäischen Union zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS2); neugefasste Richtlinie 2012/19/EU der Europäischen Union über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE); Verordnung 1907/2006 der Europäischen Union zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH); Europäische Richtlinie 2014/53/EU zur Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt (RED)

Eine kostenlose Kopie der vollständigen Konformitätserklärung erhalten Sie unter:  
<http://www.jblpro.com/www/product-support/downloads>

Dieses Produkt enthält Batterien/Akkus, die unter die europäische Richtlinie 2006/66/EG fallen und nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften.

FUNKFREQUENZBEREICH UND FUNKAUSGANGSLEISTUNG:  
2402 MHz – 2480 MHz  
6,00 mW

## Vorbeugung von Hörverlust



**Vorsicht:** Dauerhafter Hörverlust kann auftreten, wenn Ohrhörer oder Kopfhörer über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke verwendet werden.

**Hinweis:** Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, sollten Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke hören.

## PRODUKT DER KLASSE B:

### 警告

此为B级产品。在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

## UMWELT:



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。标识中间的数字为环保实用期限的年数。

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados

# EINFÜHRUNG: EON718S

## ERSTE SCHRITTE

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Lautsprecher JBL Professional EON718s! Sie können es bestimmt nicht abwarten, die Lautsprecher so schnell wie möglich in Betrieb zu nehmen – deswegen lesen Sie gerade diesen Abschnitt. Mit den folgenden Hinweisen können Sie Ihre Lautsprecher so schnell wie möglich einrichten.

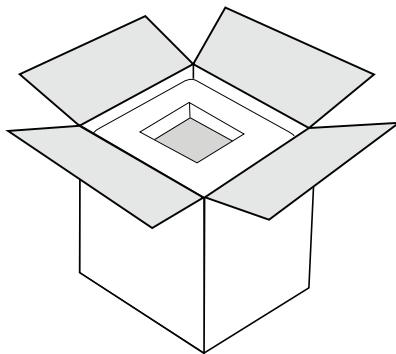
## Inhalt der Verpackung

Ihr EON718s umfasst:

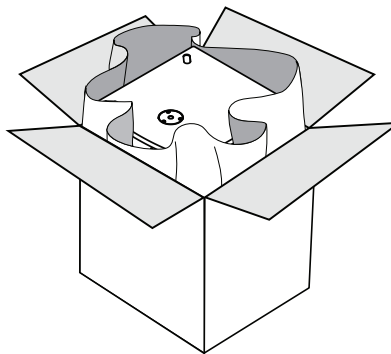
- 1 EON718S Subwoofer-Gehäuse
- 1 2-m-Netzstromkabel
- 1 Schnellstartanleitung

## Auspacken

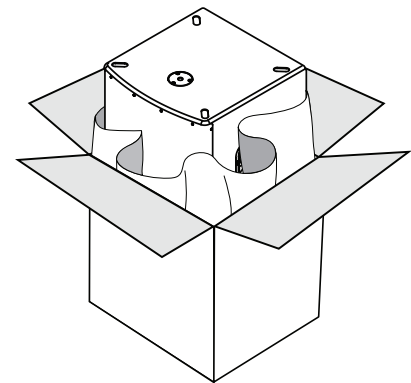
1. Karton öffnen
2. Kunststoffverpackung öffnen, um Gehäusegriff an den Seiten (Subwoofer) freizulegen
3. Gehäuse aus dem Karton/der Kunststoffverpackung herausnehmen
4. Netzstromkabel in eine Steckdose stecken
5. Einschalten



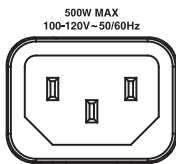
1



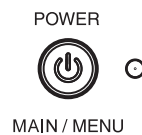
2



3



4



5



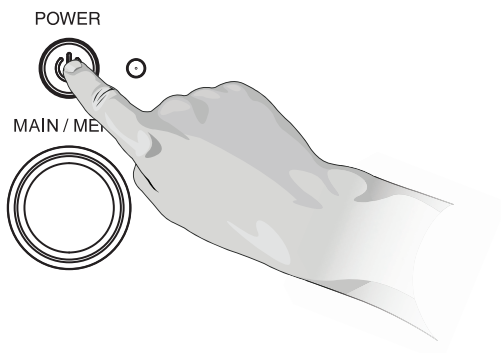
## EINRICHTUNG

### Einrichten

1. Eingang in gewünschten Kanal stecken
2. Hauptknopf langsam drehen, um die Hauptlautstärke zu erhöhen.

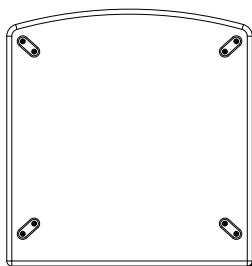
### Ein/Ausschalten

Die Einschalttaste eine halbe Sekunde lang drücken, um das Gerät einzuschalten.

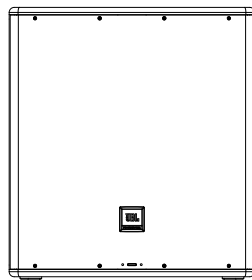


## ÜBERBLICK ÜBER DAS EON718S

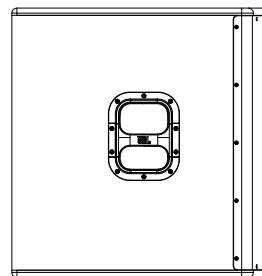
Im Teil des EON718s mit dem aktiven Mischpult befinden sich das Mischpult und der Stromverstärker. Hier können Line-Pegelquellen wie beispielsweise Aktivlautsprecher und externe Mischer angeschlossen werden.



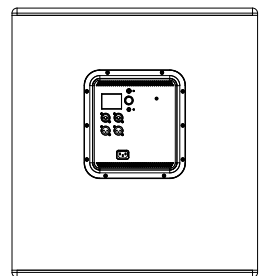
Ansicht von unten



Vorderansicht

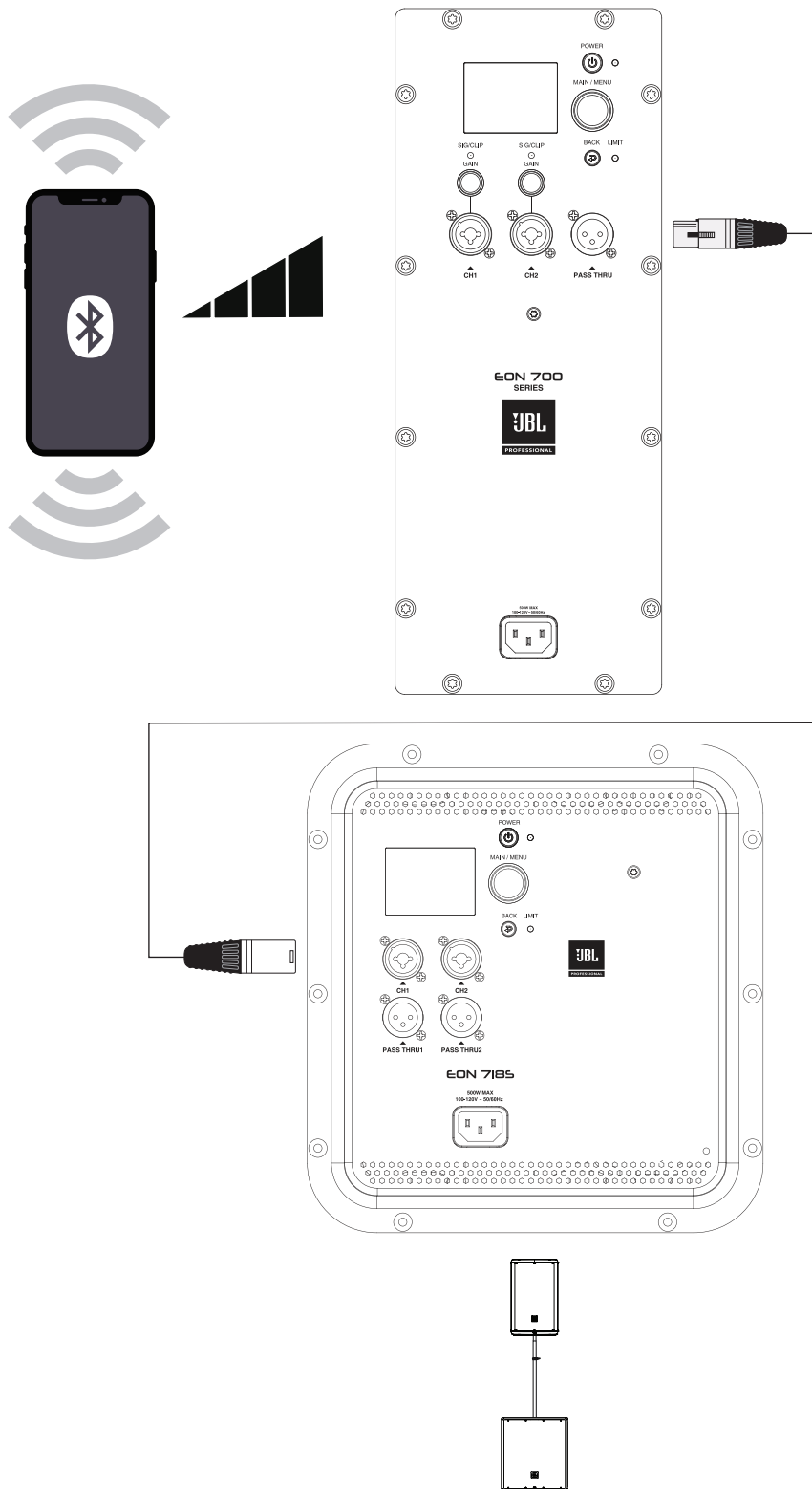


Ansicht von links



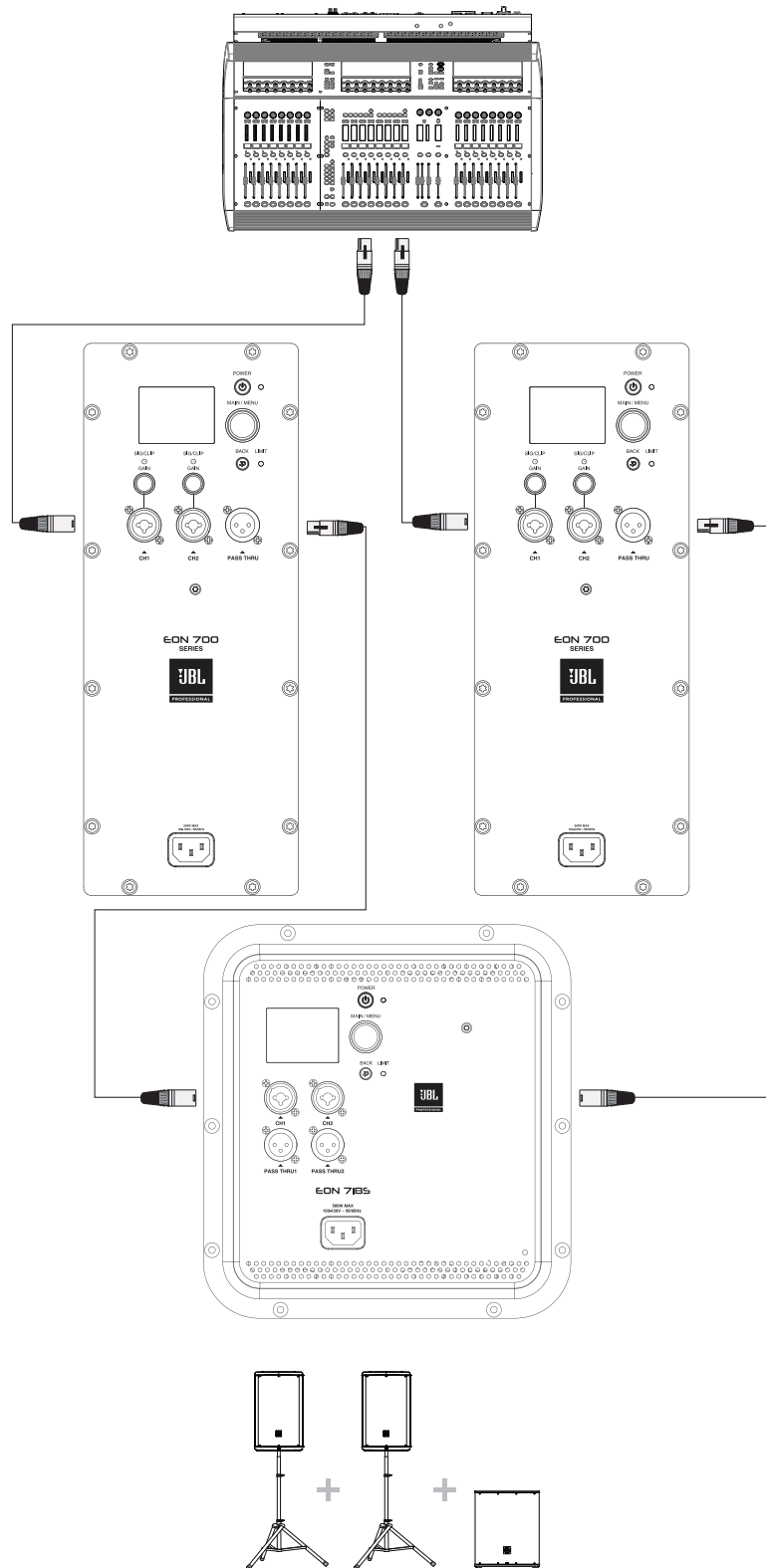
Ansicht von hinten

# ANWENDUNGSBEISPIELE



**KLEINE PA MIT BLUETOOTH-EINGÄNGEN UND THRU-FUNKTION**  
Bluetooth-Eingang zu XLR-1/4"-Thru

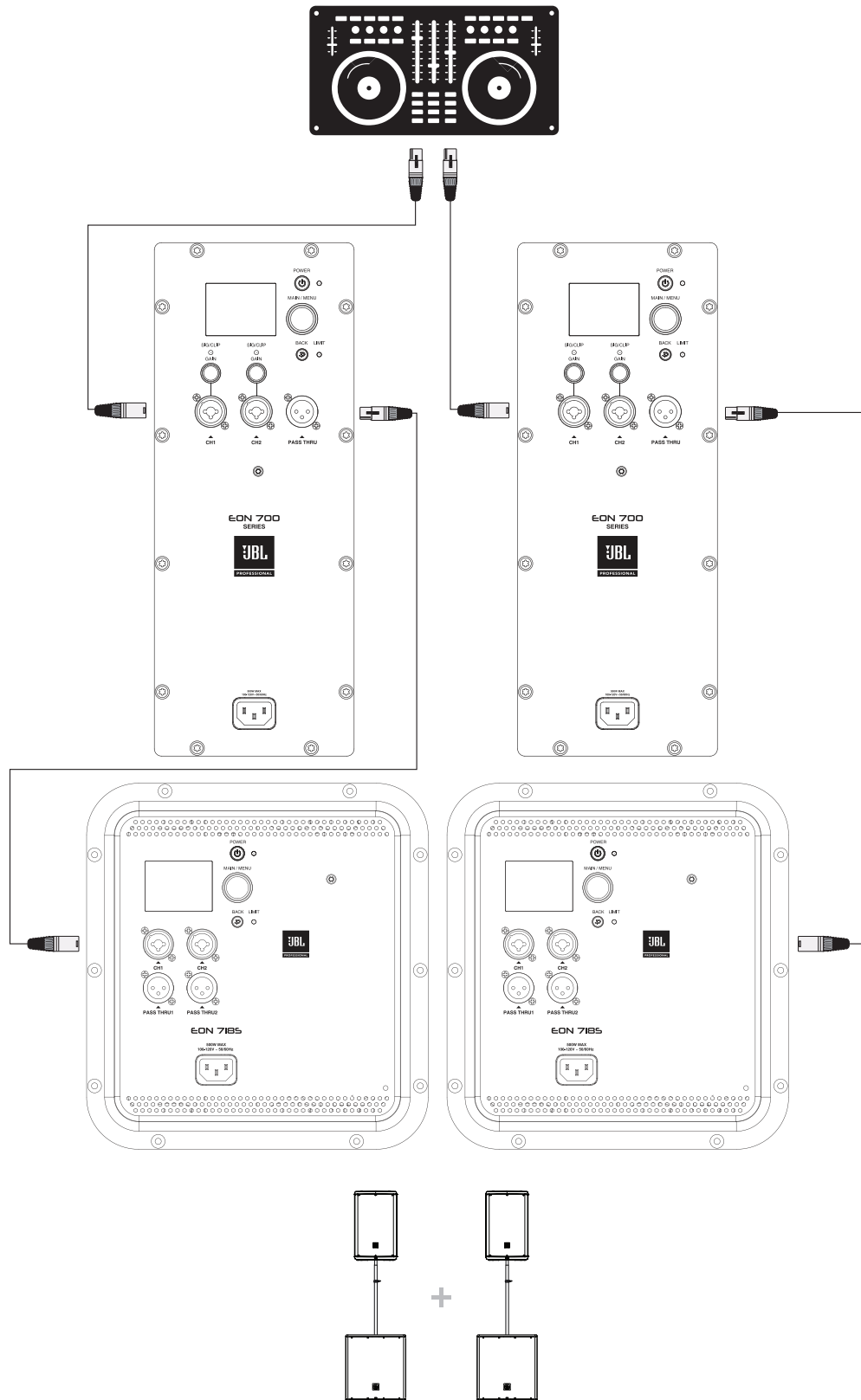
# ANWENDUNGSBEISPIELE



## KLEINE PA, ZWEI SYSTEME WERDEN ALS MONITORE VERWENDET, MIT GEMEINSAMER THRU-FUNKTION

PA1 und PA2 CH1 XLR-1/4"-Kombi Eingänge weitergeleitet zu Subwoofer

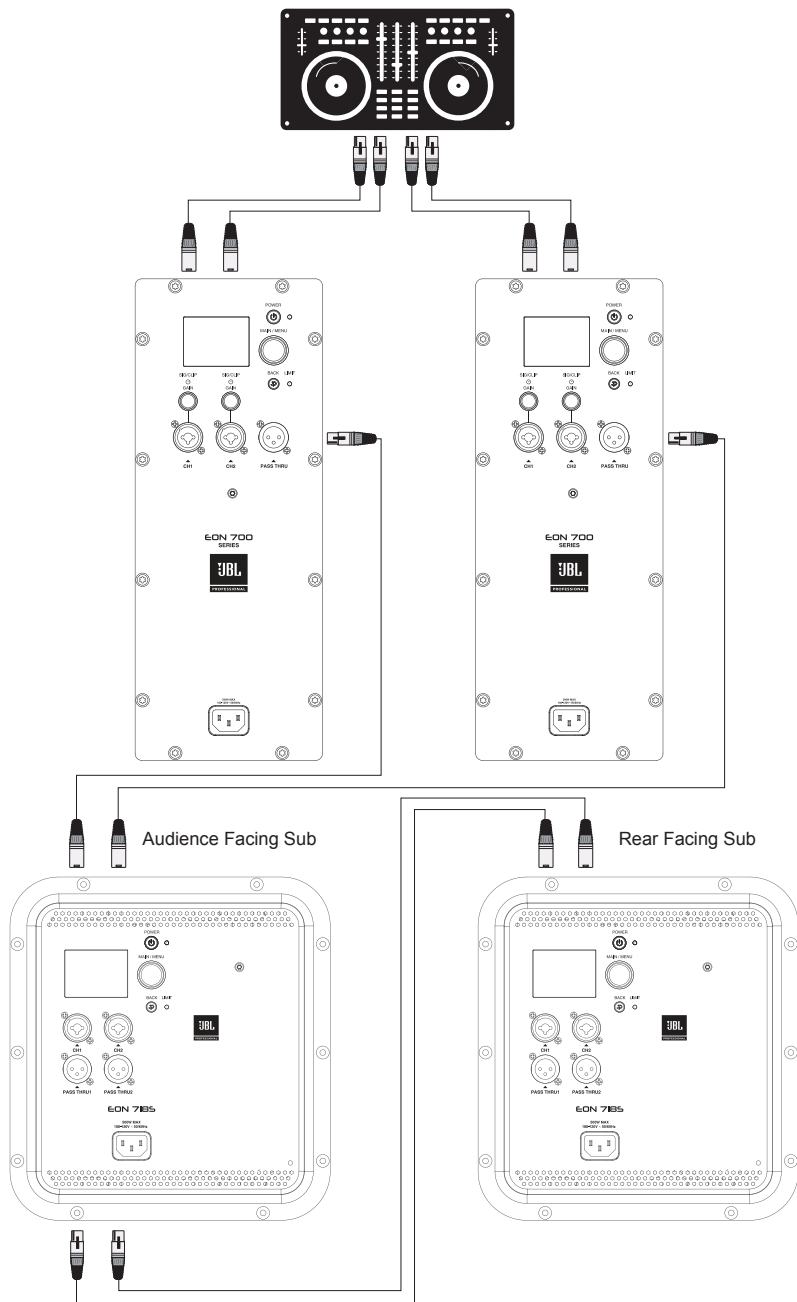
# ANWENDUNGSBEISPIELE



## DJ-PULT, ZWEI SYSTEME WERDEN ALS MONITORE VERWENDET, DIE THRU-FUNKTIONEN NUTZEN

PA1 und PA2 CH1 XLR-1/4"-Kombi Eingänge weitergeleitet zu individuellen Subwoofern

# ANWENDUNGSBEISPIELE



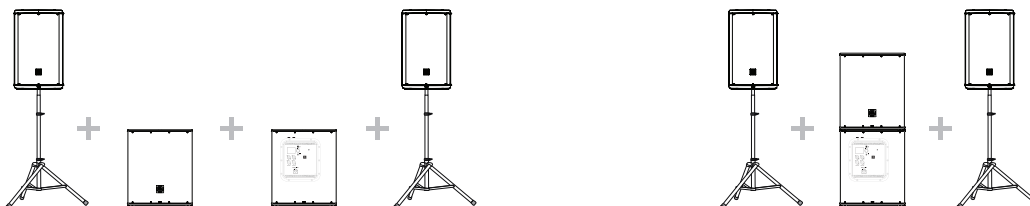
## CARDIOID-MODUS

- Dank Cardioid-Modus ist die Subwooferleistung gebündelter und einfacher zu steuern. Benutzer können +3-5 db Tieffrequenzerweiterung auf der Publikumsseite und bis zu -10-17 db Reduktion auf der Rück-/Bühnenseite erleben.
- Zum Einsatz im Cardioid-Modus, einfach 2 EON718S Subwoofer neben- oder aufeinander platzieren.
- Voreinstellung des zum Publikum abstrahlenden Subwoofer auf 100 Hz einstellen
- Voreinstellung des nach hinten abstrahlenden Subwoofer auf CARDIOID einstellen
- Betreiben Sie BEIDE Vollbereichslautsprecher der EON700-Serie vom Durchgang bis zu CH1 und CH2 auf dem auf das Publikum, gerichteten EON718S.
- Führen Sie THRU durch jeden Kanal des nach vorne gerichteten Subs in jeden Kanal des nach hinten gerichteten Subs.
- Lautstärke entsprechend einstellen.

**MIKROFON  
(Moderator oder Redner) Subwoofer  
Positionierdistanz**

**Das Mikrofon (Redner/Moderator) steht vor dem Subwoofer.**

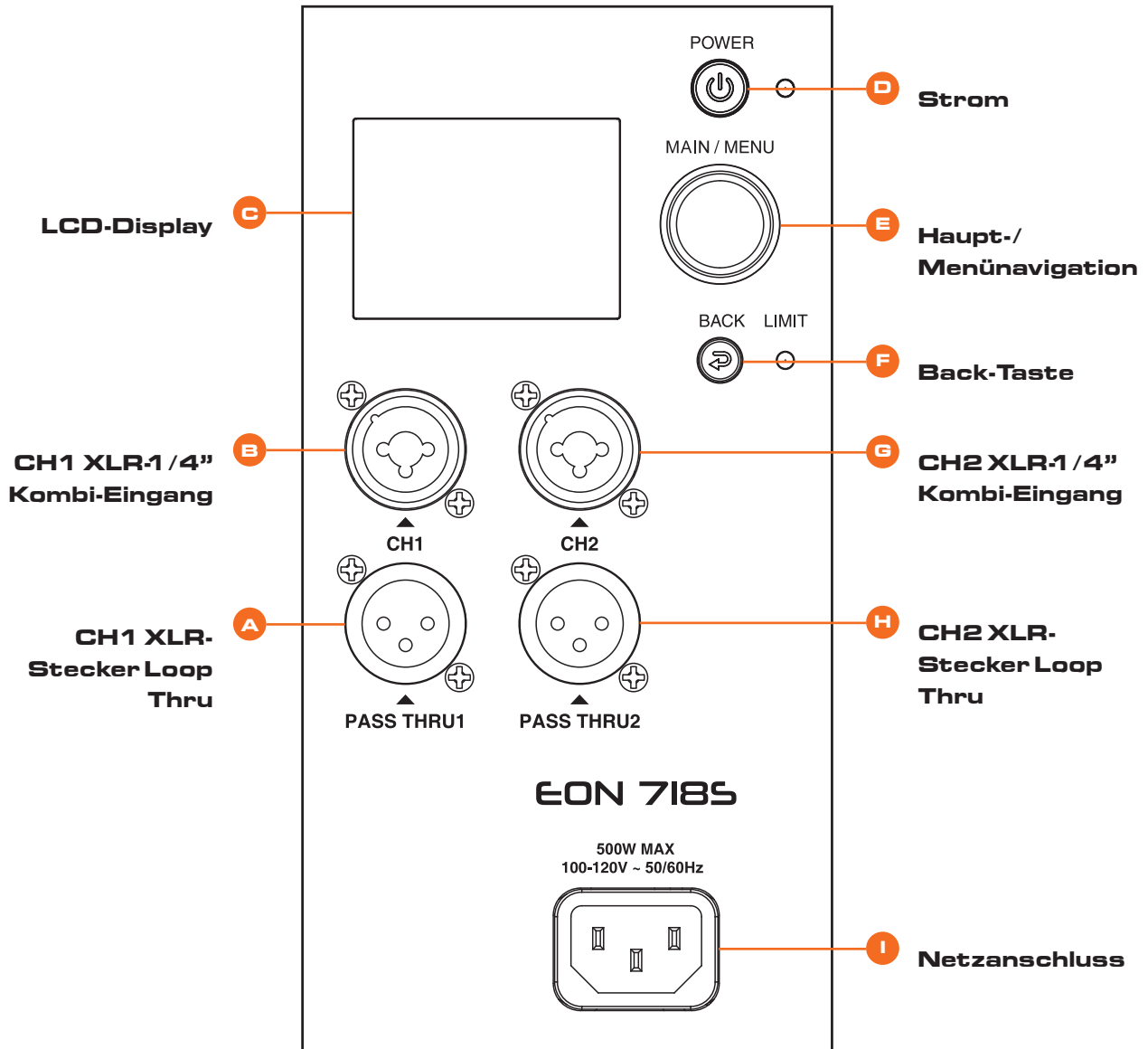
Um unnötiges Feedback zu vermeiden, tun Sie bitte Folgendes: Stellen Sie das Mikrofon mindestens 2 m von einem Lautsprecher entfernt auf. Stehen Sie nicht direkt vor einem Lautsprecher.



## CARDIOID-MODUS

PA1 und PA2 CH1 XLR-1/4"-Kombi Eingänge weitergeleitet zu individuellen Subwoofern

# MISCHPANEEL



# MISCHPANEEL – FUNKTIONEN

---

## **A. CH 1 XLR-Stecker Loop Thru**

Über diesen XLR-Ausgangsstecker wird ein Audiosignal an eine externe Quelle gesendet. Der XLR-Stecker nimmt den Eingang des entsprechenden Kanals direkt auf und sendet ihn auf dem gleichen Pegel aus.

## **B. CH1 XLR-1/4" Kombi-Eingang**

Für die analogen Audioeingänge werden XLR – 1/4" Kombibuchsen (eine für jeden Eingang) verwendet.

## **C. LCD-Display**

Auf dem LCD werden grundlegende Diagnoseinformationen angezeigt; es ermöglicht außerdem über ein Menüsystem den Zugriff auf erweiterte Funktionen. Weitere Informationen zum LCD-Menüsystem, den Funktionen und der Navigation finden Sie in der LCD-GUI-Anleitung. Das LCD wird bei ca. 4 Hz aktualisiert und ist nicht für Messgeräte oder andere Zeitrafferelemente geeignet.

## **D. Einschalttaste**

Die Einschalttaste eine halbe Sekunde lang drücken, um das Gerät einzuschalten. Die Einschalttaste eine halbe Sekunde lang drücken, um das Gerät auszuschalten.

## **E. Hauptlautstärke / Menünavigation**

Bedienelemente LCD-Display

- Dreh-Encoder: Im Menü – Im Uhrzeigersinn: Menü nach unten/Gegen den Uhrzeigersinn: Menü nach oben
- Zum Auswählen eines Menüpunkts drücken
- + Auf dem Startbildschirm wird die Hauptlautstärke durch Drehen des Knopfes im Uhrzeigersinn erhöht.
- + Auf dem Startbildschirm wird die Hauptlautstärke durch Drehen des Knopfes gegen den Uhrzeigersinn verringert.

## **F. Back-Taste**

Drücken, um zum vorherigen Menüpunkt zurückzukehren

## **G. CH2 XLR-1/4" Kombi-Eingang**

Für die analogen Audioeingänge werden XLR – 1/4" Kombibuchsen (eine für jeden Eingang) verwendet.

## **H. CH 2 XLR-Stecker Loop Thru**

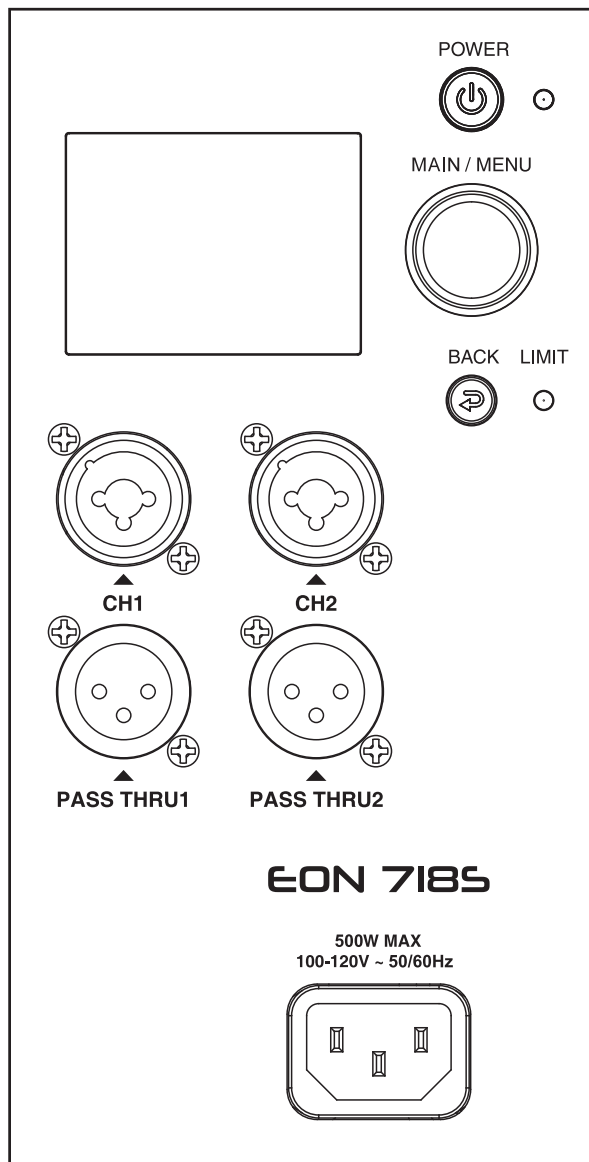
Über diesen XLR-Ausgangsstecker wird ein Audiosignal an eine externe Quelle gesendet. Der XLR-Stecker nimmt den Eingang des entsprechenden Kanals direkt auf und sendet ihn auf dem gleichen Pegel aus.

## **I. Netzanschluss**

Eingangsadapter für Netzstromkabel

# MISCHPANEEL - FUNKTIONEN

I/O





# MISCHPANEEL – FUNKTIONEN

---

## **Knöpfe und Funktionen**

Die Drehknöpfe des EON718S ermöglichen eine einfache Navigation und Hardwarenutzung.

- Das Hauptmenü wird durch einen einzigen Druck auf den MAIN/MENU-Knopf geöffnet.
- Drücken und Halten (2 s lang) des MAIN/MENU-Knopfes schaltet den SZUBWOOFER stumm.

## **Tasten und Funktionen**

- Die EIN/AUS-Taste schaltet den Lautsprecher ein/aus. Halten Sie die Taste eine halbe Sekunde lang zum Einschalten und 2 Sekunden zum Ausschalten des Lautsprechers gedrückt.
- Über die BACK-Taste gehen Sie aus dem aktuellen Bildschirm zurück, in dem Sie sich befinden, ohne irgendwelche Änderungen zu speichern. Dies kann man sich als „CANCEL“-Taste vorstellen.

## Einführung in das EasyNav-LCD Hauptmenü

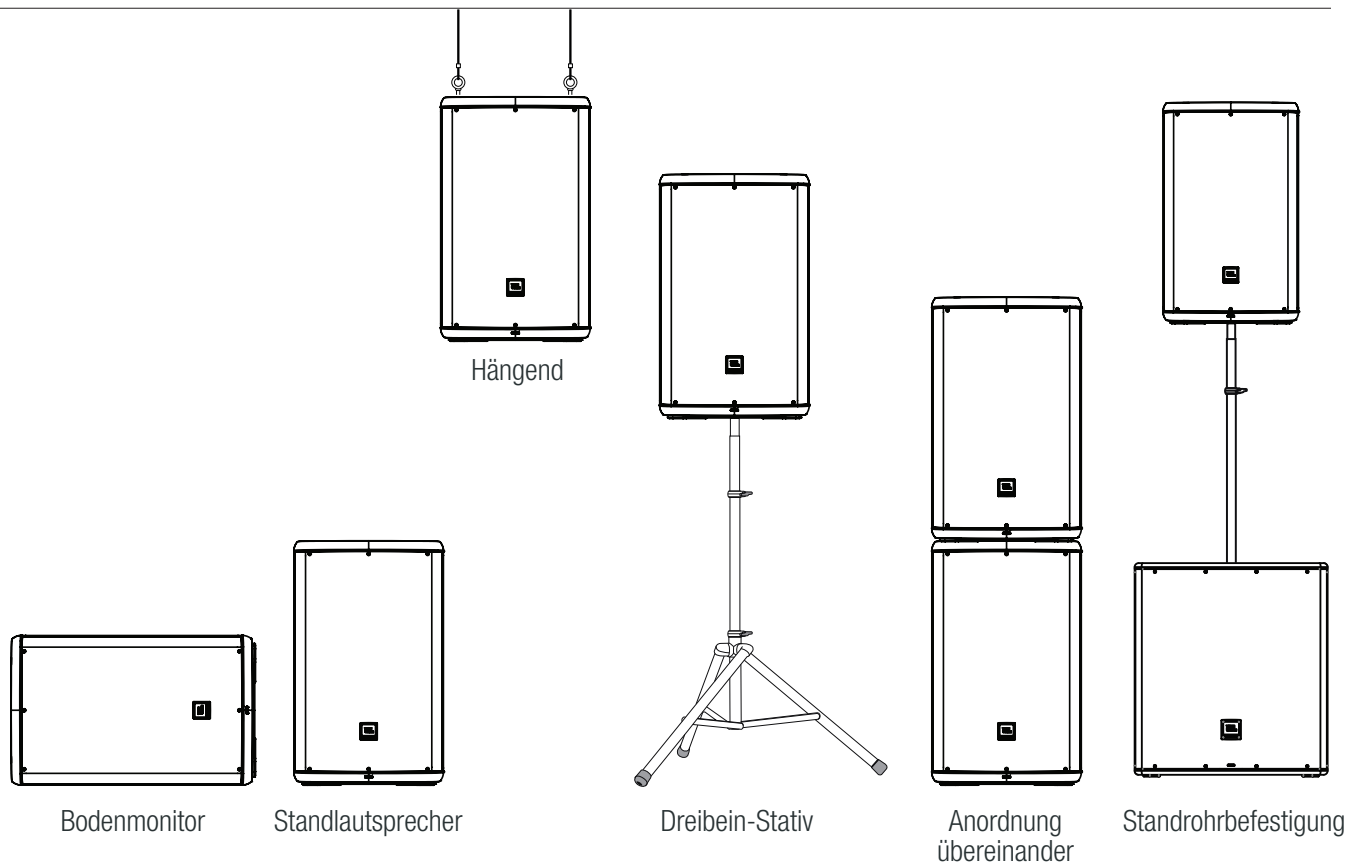
- Durch Drücken des Main/Menu-Drehknopfes gelangen Sie jederzeit zum Hauptmenü des EON718S. Hier können Benutzer auf die Hauptmenüfunktionen des EON718S zugreifen.
- DBX DriveRack Output – DriveRack ist eine von der Harman-Marke dbx hergestellte Reihe von Hardwareprodukten. Diese Signalprozessoren für die Rack-Montage bieten detaillierte Kontrolle für die Endbearbeitung und Übergänge, bevor der Mix einem oder mehreren Lautsprechern zugeführt wird. Diese in EON700 integrierte DriveRack-Funktionalität wurde zur Optimierung der in diesem JBL-Lautsprecher eingebaute Kombination von Lautsprecher- und Pass-Thru-Ausgängen entwickelt.
- Der Ausgangs-EQ ist ein Filteranpassungspaket für den Hauptmix, bevor das Audio an den Verstärker und den Lautsprecher geleitet wird. Es enthält eine Sammlung von einfach auszuwählenden, voreingestellten Kurven für gängige Subwoofer-Einsätze. Jedes Preset kann außerdem für detaillierte, vom Benutzer einstellbare parametrische Ausgangs-EQs in das benutzerdefinierte Preset geladen werden. Der Benutzer hat Einstellungen für individuelle Band-Pegel, -Frequenz und -Breite („Q“).
  - „Ausgangs-EQ“ On/Off aktiviert oder umgeht die aktuellen Einstellungen im Ausgangs-EQ-Prozessor.
  - „Presets“ ermöglicht das Drehen des Main/Menu-Knopfes zur Anzeige und Auswahl der Ausgangs-EQ-Presets.
    - Scrollen Sie im Menü zu „Presets“ und drücken Sie den MAIN/MENU-Knopf.
    - Die verfügbaren Presets werden durch Drehen des MAIN/MENU-Knopfes angezeigt.
    - Durch Klicken auf den MAIN/MENU-Knopf wird das aktuell angezeigte Presets geladen.
    - Benutzer können das benutzerdefinierte Preset laden und dann die Master-EQ-Bearbeitungsseite durch Doppelklick auf den MAIN/MENU-Knopf öffnen. Auf dieser Graph-Anzeigeseite können Sie den MAIN/MENU-Knopf auf eine bestimmte parametrische EQ-Nummer drehen; durch erneutes Klicken auf den MAIN/MENU-Knopf können Sie die Verstärkung (plus oder minus in dB) die Filterfrequenz oder „Q“ (d. h. Anpassen der Filterbreite) zur Bearbeitung auswählen.
      - Benutzer können jedes Preset als Ausgangspunkt laden, dann nach unten scrollen und eine beliebige Einstellung anpassen, um die aktuelle Kurve als benutzerdefiniertes Preset zur weiteren Bearbeitung zu laden. Ein Bestätigungsdiaologfeld warnt den Benutzer, dass dadurch die aktuellen benutzerdefinierten Preset-Einstellungen entfernt und mit den aktuell angezeigten Einstellungen überschrieben werden.
  - Flat – eine flach eingestellte Subwoofer-Voreinstellung
  - 80hz – stellt den Crossover-Punkt des Subwoofers auf 80 Hz ein
  - 100hz – stellt den Crossover-Punkt des Subwoofers auf 100 Hz ein
  - 120hz – stellt den Crossover-Punkt des Subwoofers auf 120 Hz ein
  - Wall – passt die Abstimmung des Subwoofers an, um seine Platzierung in der Nähe einer Wand zu optimieren
  - Corner – passt die Abstimmung des Subwoofers an, um seine Platzierung in der einer Ecke eines Raums zu optimieren

- 
- Cardioid – passt die Abstimmung, Verzögerung und Polarität des Subwoofers an, um seine Verwendung im Cardioid-Modus zu optimieren. Weitere Informationen finden Sie unter dem Bereich „Cardioid“ der Anleitung.
  - Lautsprecherverzögerung
    - Signalverzögerungen werden verwendet, wenn mehrere Lautsprecher eingesetzt werden, diese jedoch in unterschiedlichen Abständen zum Publikum sind.
    - Beispiele:
      - Ein Subwoofer steht vor der Bühne, während dieser Vollbereichslautsprecher auf der Bühne steht. In dieser Konfiguration muss der Pass Thru XLR zum Subwoofer etwas verzögert werden, um seine Position näher am Publikum auszugleichen.
    - Zeitliche Ausrichtung - Grundlagen:
      - Bestimmen Sie zum Ausgleich unterschiedlicher Entfernungen den am weitesten vom Publikum entfernten Lautsprecher und verzögern Sie zur zeitlichen Abstimmung mit dem am weitesten vom Publikum entfernten Lautsprecher andere Lautsprecher mit demselben Signal.
      - Bei durchschnittlicher Luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur breitet sich Schall in der Luft mit einer Geschwindigkeit von etwa 0,34 m/s aus. Messen Sie den Abstand jedes Publikumslautsprechers. Speisen Sie das Signal ohne Zeitverzögerung in den am weitesten vom Publikum entfernten Lautsprecher. Stellen Sie Verzögerungen für die anderen näheren Lautsprecher basierend auf ihren Abstand vor dem am weitesten hinten liegenden Lautsprecher ein. Messen Sie den Abstandsunterschied und geben Sie 1 ms pro 0,34 m ein, die jeder Lautsprecher weiter vor dem am weitesten hinten liegenden Lautsprecher in Ihrer Konfiguration positioniert ist. Die zeitliche Ausrichtung ist nicht perfekt, da nicht alle Zuschauerpositionen die gleichen unterschiedlichen Lautsprecherabstände messen.
    - Der EON718S bietet 50 ms Lautsprecherverzögerung auf seiner Eingangsstufe.
  - Polarity – Kehrt die Polarität des Subwoofers um. OFF zeigt an, dass sich der Woofer in Standardpolarität befindet. ON bedeutet, dass die Polarität des Subwoofers umgekehrt ist.

## Einstellungen

- „BT Control Pairing“ ermöglicht die Kopplung der Bluetooth-Steuerung mit der JBL Pro Connect App für bis zu 30 Sekunden. Dies schaltet sich entweder aus, wenn die Kopplung erfolgreich war, oder nach 30 Sekunden. Beim Koppeln mit der App bitte zuerst die Kopplung der Steuerung starten. Wählen Sie im Menü „Add Speakers“ den Lautsprecher aus. Der Lautsprecher sendet eine 4-stellige PIN zurück an das LCD. Bestätigen Sie dies mit dem MAIN/MENU-Regler.
- Mit „LCD Contrast“ kann der Benutzer den LCD-Kontrast zwischen 0 und 100 % einstellen.
- Über „Factory Settings“ werden alle Einstellungen des Lautsprechers auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, einschließlich der Bluetooth-Kopplung.
- „Firmware Version“ zeigt die aktuelle Firmware-Version des Lautsprechers an.

# AUFHÄNGUNG - HAFTUNGSAUSSCHLUSS



## Die Lautsprecher dürfen nur durch erfahrene Fachleute aufgehängt werden.

Für Festinstallationen unter Verwendung der M10-Aufhängungspunkte empfiehlt JBL Professional den Einsatz von drei (3) geschmiedeten Schulterstahl-Ringschrauben mit Gewindesteigung M10 x 1,5 mit einer 18-20-mm-Gewindewelle zusammen mit Fender-Unterlegscheiben, die für die Überkopfaufhängung ausgelegt sind. Wer mit sicheren Rigging-Praktiken nicht vertraut ist, sollte nicht versuchen, Lautsprecher aufzuhängen.

## Die Lautsprecher sollten so weit oben wie möglich angebracht werden.

Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn das Hochttonhorn mindestens 0,6 bis 1,2 m über den Köpfen der Zuhörer positioniert wird. Wenn die Lautsprecher zu niedrig positioniert sind, bekommen die Zuhörer im hinteren Teil des Publikums nicht die beste Soundqualität zu hören.

Platzieren Sie den Lautsprecher zwischen den Mikrofonen und den Zuhörern.

Wenn die Mikrofone Klang von den Lautsprechern aufnehmen und den Klang durch das Soundsystem wiedergeben, kommt es zu Rückkopplung. Bei begrenztem Raum sollten die Lautsprecher von den Mikrofonen weg zeigen, um Rückkopplung zu reduzieren.

## Lautsprecher nicht in der Nähe von Plattentellern aufstellen.

Wenn der Klang des Lautsprechers vom Tonarm des Plattentellers aufgenommen wird, kommt es zu einer Niederfrequenz-Rückkopplung. Diese Art der Rückkopplung bei DJ-Einsätzen kann außerdem durch eine schwere, solide Basis des Plattentellers sowie durch eine Halterung mit Schwingungsdämpfung reduziert werden.

## In großen oder sehr halligen Räumen sollten mehr Lautsprecher eingesetzt werden.

Die Lautsprecher sollten in diesen Räumen verteilt aufgestellt werden; so wird ein wesentlich besserer Klang erzeugt als durch ein Ausgleichen mittels Lautstärkepegel oder -anpassung. Für sehr große Distanzen wird die Verwendung eines weiteren Lautsprecherpaares mit einer Zeitverzögerung empfohlen.

Lautsprecher für PA aufrecht aufstellen – als Bühnenmonitore Lautsprecher auf die Seite legen und nach hinten neigen. Die aufrechte Positionierung ermöglicht eine gleichmäßigere Abdeckung über eine größere Fläche. EON-Lautsprecher verfügen außerdem über zwei Schrägstellungen zur Verwendung als Bühnenmonitore.

## **JBL Pro Connect**

Über die Bluetooth-, Low Energy-Steuerungs-App JBL Pro Connect App werden die Funktionen des EON718s aus der Ferne gesteuert. Die App ist als kostenloser Download für iOS und Android erhältlich.

Für ein optimales Ergebnis sollten alle Benutzer die App herunterladen und sicherstellen, dass ihr Gerät mit der neuesten Firmware arbeitet.

## **Firmware-Update**

Wenn ein Firmware-Update auf dem EON718S fehlschlägt, trennen Sie bitte den Lautsprecher, warten Sie 10 Sekunden, bevor Sie ihn wieder anschließen und versuchen Sie es erneut.



# EON718S SPEZIFIKATIONEN

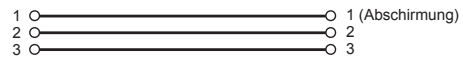
## TECHNISCHE DATEN

Systemtyp	18" Aktiv-Subwoofer
Woofer-Modell	718G
Größe des Subwoofers	18"
Woofer-Magnet	Ferrit
Woofer-Schwingspule	3"
Wandler-Impedanz	4 Ohm (Nennwiderstand)
Max. Schalldruckpegel (SPL)	131 dB bei 1 m/2 Pi
Frequenzbereich -10	31 Hz – 150 Hz
Frequenzbereich -3	40 Hz -120 Hz
Horizontale Schallverteilung	Alle Richtungen
Vertikale Schallverteilung	Alle Richtungen
Übergangsfrequenz	80, 100, 120 Hz, wählbar
Leistung	1500 W / 750 W effektiv
Wechselstromeingang	100 V–120 V oder 220 V–240 V
Kühlung	Passiv
LED-Anzeigen	1 Power-LED, 1 System-Limit, 1 vordere LED
Eingangsimpedanz	50k/100k unsymmetrisch/symmetrisch
Eingangsverstärkung	-∞ bis +36 db
I/O	2 XLR Kombi 2 XLR M Thru
Gehäuse	18 mm Duraflex-beschichtetes Birkenperrholz
Blende	16 Gauge perforierter Stahl mit akustisch transparenter schwarzer Gewebeunterlage
Aufhängung/Befestigung	1 M20 Aufnahmestück mit Gewinde
Griffe	2
Nettogewicht	35,5 kg
Bruttogewicht	42,5 kg
Produktabmessungen	674 x 609 x 637 mm (HxBxT)
Versandabmessungen	722 x 743 x 713 mm (HxBxL)

# KABEL UND ANSCHLÜSSE

Mikrofonkabel XLR/F zu XLR/M	Standardkabel zur Zusammenschaltung des Mikrofon- und des Line-Pegel-Signals bei professionellen Audio-Systemen. • Mikrofon zu Mischpult
TRS (symmetrisch) 1/4"-Klinke (6,35 mm) zu XLR/M	Zum Verbinden von symmetrischen Geräten mit 1/4"-Klinke (6,35 mm); kann austauschbar verwendet werden.
TRS (unsymmetrisch) 1/4"-Klinke (6,35 mm) zu XLR/M	Für die Verbindung von Instrumenten mit unsymmetrischen Ausgängen zu symmetrischen XLR-Eingängen.
TS (unsymmetrisch) 1/4" Klinke (6,35 mm) zu XLR/M	Dieses Kabel ist elektrisch gesehen identisch mit der „TRS“ (unsymmetrisch) 1/4"-Klinke (6,35 mm) und kann austauschbar verwendet werden.
XLR/M zu RCA (Phono)-Kabel	Verbindet Audio-Verbraucherprodukte und einige DJ-Mischpulte mit Eingängen professioneller Audioausrüstung.
TRS 1/4"-Klinke zu Dual 1/4"-Klinke (6,35 mm)	Teilt einen Stereoausgang in einzelne Links-/Rechts-Signale auf.
TRS 1/4"-Klinke zu Dual 1/4"-Klinke (6,35 mm)	Änderung zu einer TRS-Mini-Klinke, zur Verbindung zwischen dem Ausgang eines tragbaren MP3/CD-Spielers und Computer-Soundkarten zu einem Mischer.
XLR/F zu XLR/M Audio (Ground-Lift)	Nur mit symmetrischen Ein- und Ausgängen

**XLR/F zu XLR/M Mikrofonkabel**



**TRS (symmetrisch) 1/4" Klinke zu XLR/M Kabel**



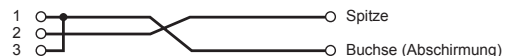
**TRS (unsymmetrisch) 1/4" Klinke zu XLR/M Kabel**



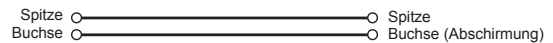
**TS (unsymmetrisch) 1/4" Klinke zu XLR/M Kabel**



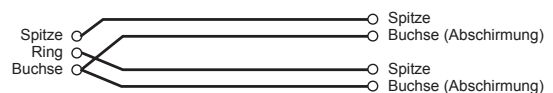
**XLR/M zu Cinch (Phono) Kabel**



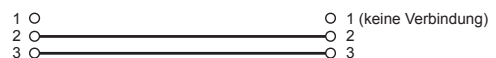
**TS (unsymmetrisch) 1/4" Klinke zu Cinch (Phono) Kabel**



**TRS 1/4" Klinke zu zwei TS 1/4" Klinkenkabel**



**XLR/F zu XLR/M Audio Ground-Lift-Adapter**



# GARANTIEINFORMATIONEN

---

Die begrenzte Garantie von JBL auf professionelle Lautsprecherprodukte (ausschließlich Gehäuse) gilt für fünf Jahre ab dem Tag des ersten Kaufs durch einen Endkunden. Für Verstärker von JBL gilt eine Garantie von 3 Jahren ab dem Tag des Kaufs. Für das Gehäuse und alle anderen Produkte von JBL gilt eine Garantie von 2 Jahren ab dem Tag des Kaufs.

## Wer ist durch diese Garantie geschützt?

Ihre JBL-Garantie schützt den Erstbesitzer und alle nachfolgenden Besitzer unter folgenden Voraussetzungen: A. Ihr JBL-Produkt wurde in den kontinentalen Vereinigten Staaten, Hawaii oder Alaska erworben. (Diese Garantie gilt nicht für JBL-Produkte, die anderswo erworben wurden, mit Ausnahme von Käufen durch militärische Abnehmer. Andere Käufer wenden sich bitte an die Vertretung von JBL Professional im betreffenden Land, um Garantieinformationen zu erhalten.) B. Bei jeder Inanspruchnahme einer Garantieleistung wird der Original-Kaufbeleg vorgelegt.

## Was wird durch die JBL-Garantie abgedeckt?

Sofern nicht anderweitig unten angegeben, deckt Ihre JBL-Garantie alle Material- oder Verarbeitungsfehler ab. Das Folgende ist nicht abgedeckt: Schäden, die durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäße Verwendung, Produktänderung oder Nachlässigkeit entstanden sind; Schäden aus dem Versand; Schäden, die aus Nichtbeachtung der Anweisungen im Handbuch resultieren; Schäden aufgrund von Reparaturen durch nicht von JBL autorisierte Personen; Ansprüche basierend auf einer Falschdarstellung durch den Verkäufer sowie alle JBL-Produkte, auf denen die Seriennummer unkenntlich gemacht, geändert oder entfernt wurde.

## Wer zahlt wofür?

JBL übernimmt den gesamten Arbeits- und Materialaufwand für alle Reparaturen, die durch diese Garantie abgedeckt sind. Bitte heben Sie die Originalverpackung auf, da eine Gebühr auf Einsendungen mit anderen Verpackungen erhoben wird. Die Übernahme der Versandkosten wird im nächsten Abschnitt dieser Garantie behandelt.

## So erhalten Sie die Garantieleistung

Sollte Ihr JBL-Produkt jemals einen Service erfordern, kontaktieren Sie uns telefonisch oder per Post an JBL Incorporated (Attn: Customer Service Department), 8500 Balboa Boulevard, PO. Box 2200, Northridge, California 91329 (+1 818/893--8411). Wir leiten Sie möglicherweise an eine autorisierte JBL-Serviceagentur weiter oder bitten Sie, Ihr Gerät zur Reparatur ins Werk zu senden. In beiden Fällen müssen Sie den ursprünglichen Kaufbeleg vorlegen, um das Kaufdatum des Produkts zu bestätigen. Bitte versenden Sie Ihr JBL-Produkt nicht ohne vorherige Genehmigung an die Fabrik. Wenn der Transport Ihres JBL-Produkts ungewöhnliche Schwierigkeiten mit sich bringt, lassen Sie uns dies bitte wissen und wir werden spezielle Vereinbarungen treffen. Andernfalls sind Sie für den Transport Ihres Produkts zur Reparatur bzw. für die Organisation des Transports sowie für die Bezahlung der anfänglichen Versandkosten verantwortlich. Wenn die Reparatur durch die Garantie abgedeckt ist, bezahlen wir jedoch den Rückversand.

## Begrenzung der gesetzlichen Gewährleistung

ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DER ZUSICHERUNG DER HANDELSÜBLICHKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR BESTIMMTE ZWECKE, SIND AUF DIE DAUER DIESER GARANTIE BESCHRÄNKT.

## AUSSCHLUSS BESTIMMTER SCHÄDEN

DIE HAFTUNG VON JBL IST AUF DIE REPARATUR ODER DEN ERSATZ, NACH UNSEREM ERMESSEN, EINES DEFEKTEN PRODUKTS BESCHRÄNKT, UND UMFASST KEINE NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN: DA MANCHE STAATEN KEINE BESCHRÄNKUNGEN DER DAUER EINER IMPLIZIERTEN GARANTIE UND/ODER KEINEN AUSSCHLUSS VON NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN ERLAUBEN, KÖNNTE ES SEIN, DASS OBIGE BESCHRÄNKUNGEN NICHT FÜR SIE GELTEN. DIESE GARANTIE GIBT IHNEN SPEZIELLE GESETZLICHE RECHTE. DARÜBER HINAUS KÖNNTEN SIE ANDERE RECHTE HABEN, DIE VON US-BUNDESSTAAT ZU US-BUNDESSTAAT UNTERSCHIEDLICH SEIN KÖNNEN.

## JBL Professional

8500 Balboa Blvd. Northridge, CA 91329 USA



**Postanschrift:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd.  
Northridge, CA 91329

**Versandadresse:**

JBL Professional  
8500 Balboa Blvd., Dock 15  
Northridge, CA 91329

(Schicken Sie keine Produkte an diese Adresse zurück, ohne zuvor die Erlaubnis von JBL eingeholt zu haben)

**Kundenservice:**

Montag bis Freitag  
8:00 bis 17:00 Uhr  
Pacific Coast Time in den USA

**+1 (800) 8JBLPRO (+1 800.852.5776)**

[www.jblproservice.com](http://www.jblproservice.com)

**Im Internet:**

[www.jblpro.com](http://www.jblpro.com)

**Kontakt für Fachhändler außerhalb der USA:**

Kontaktieren Sie den JBL-Fachhändler in Ihrer Region.

Eine vollständige Liste aller Fachhändler weltweit finden Sie auf der amerikanischen Webseite unter [www.jblpro.com](http://www.jblpro.com).

# EON7 18S